



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**Heinzmann GmbH & Co. KG**

Адрес  
Address

**Am Haselbach 1, 79677 Schönau, Germany.**

Изделие\*  
Product\*

**Детектор масляного тумана типа Triton I OMD.**

**Oil Mist Detector of Triton I OMD type.**

Код номенклатуры 15090500  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть XV "Автоматизация" Правил классификации и постройки морских судов 2012 г. издания и УТ МАКО М67.

Part XV "Automation" of Rules for the classification and construction of sea-going ships, Edition 2012 and IACS UR M67.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 29.10.2017  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 29.10.2012  
Date of issue

№ 12.04045.250

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.  
L.S.

(подпись)  
(signature)

**В.В. Морозов / V. Morozov**

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf.

## Технические данные

### Technical data

Детектор масляного тумана типа Triton I OMD, состоит из:

Блок управления - OMD CU, Блок дистанционного управления - OMD RMU, сенсоры OMD Sensor (OMD-SE-B, OMD-SE-B-EX, OMD-SE-E, OMD-SE-E-EX, OMD-SE-S, OMD-SE-S-EX).

Напряжение питания: 24 V DC +30/-25%

Чувствительность (регулируемый уровень срабатывания): 10 ступеней от 0,2 мг/л до 10 мг/л

Количество подключаемых датчиков: до 16

Релейные выходы: 3 релейных выхода макс. 60 V AC, 1 A, 60 VA / 60 V DC, 1 A, 60 W (система готова, сигнал тревоги, предупредительный сигнал)

Интерфейсы: RS485 и RS232

Протоколы передачи данных: Modbus и CAN Bus

Пользовательский интерфейс: ЖК-дисплей 240\*128 точек, 3 LED - зеленый (система готова)

- красный (сигнал тревоги)

- красный (предупредительный сигнал)

Температура окружающей среды: 0 - 70 °C (блок управления), 0 - 85 °C / -10 - 120 °C (датчики)

Степень защиты: IP 54

Oil Mist Detector of Triton I OMD consists of:

Control unit - OMD CU, Remote monitoring unit - OMD RMU, OMD Sensors (OMD-SE-B, OMD-SE-B-EX, OMD-SE-E, OMD-SE-E-EX, OMD-SE-S, OMD-SE-S-EX).

Operating voltage: 24 V DC +30/-25%

Sensitivity (adjustable alarm level): in 10 steps from 0,2 mg/l до 10 mg/l

Number of sensors: up to 16

Relay-Output: 3 isolated relay contacts max. 60 V AC, 1 A, 60 VA / 60 V DC, 1 A, 60 W (System ready, Main alarm, Pre-alarm)

Interfaces: RS485 and RS232

Communication protocol: Modbus and CAN Bus

User Interface: LCD-Display 240\*128 dots, 3 LED - green (System ready)

- red (Alarm)

- red (Pre-alarm)

Ambient temperature: 0 - 70 °C (Control Unit), 0 - 85 °C / -10 - 120 °C (sensors)

Degree of protection: IP 54

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства

Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом No. 250-315-1-50425 от 29.10.2012 г.

Technical documentation is approved by the letter No. 250-315-1-50425 of 29.10.2012.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.

Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 12.04045.250 от 29.10.2012

Report No. of

Область применения и ограничения

Application and limitations

Обнаружение масляного тумана в картерах дизельных и газовых двигателей.

Oil mist detector for diesel and gas engines.

Вид документа, выдаваемого на изделие

Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.

The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.